

## Кога ќе се користи моето Advance Care Directive?

- **Само** тогаш кога нема да бидете способни да кажете каква здравствена нега сакате
- Да му се помогне на 'person responsible' (одговорното лице) да дава дозвола во ваше име.

## Дали можам да го изменам упатството?

Да, се препорачува да го прегледувате упатството редовно и после било каква промена на вашата здравствена состојба.

## Што не може да се вклучи во упатството?

Advance care directive не може да содржи упатства за противзаконски активности, на пример, еутаназија, помогнато самоубиство или помогнатата смрт.

## Кој е 'Person responsible'?

Во Нов Јужен Велс, ако не сте во состојба да дадете дозвола за медицинско или стоматолошко лекување, тогаш докторот треба да побара дозвола од вашето 'одговорно лице'.

'Одговорно лице' е:

1. Назначен старател, вклучувајќи Enduring Guardian; ако немате старател, тогаш
2. Брачен другар, вонбрачен другар или партнер со кој живеете во постојани блиски односи; ако немате брачен другар или партнер, тогаш
3. Неплатен негувател; ако немате негувател, тогаш
4. Роднина или пријател со кој сте во постојани блиски односи.

**Power of Attorney (Полномоштво) не може да се користи при донесување на одлуки во ваше име и во врска со медицинско или стоматолошко лекување**

## Каде можам да добијам повеќе информации?

- Можете исто така да разговарате за вашите желби со докторот од општа пракса. Тој или друго стручно здравствено лице може да ви даде информации за вашето здравје и процесот на стареење. Ако сакате, на овој разговор може да присуствува вашето семејство.
- Public Guardian (Јавен старател) има информации за назначување на Enduring Guardian. Можете да го контактирате на (02) 8688 6070 или на [informationssupport@opg.nsw.gov.au](mailto:informationssupport@opg.nsw.gov.au) или, за повеќе информации, можете да ги посетите Интернет страниците [www.publicguardian.justice.nsw.gov.au](http://www.publicguardian.justice.nsw.gov.au).

## Што треба да направам сега?

- Запознајте се со здравствените проблеми и проблемите во врска со стареењето кои можеби ги имате.
- Размислете за вашите вредности и желбите за лекување.
- Утврдете кое лице ќе биде одговорно за вас 'person responsible'? Размислете законски да назначете Enduring Guardian/s.
- Разговарајте за вашите вредности и желби со пријателите, семејството, докторот од општа пракса.

**За повеќе информации и помагала, отидете на:**

**[planningaheadtools.com.au](http://planningaheadtools.com.au)**

**или**

**[www.health.nsw.gov.au/patients/acp](http://www.health.nsw.gov.au/patients/acp)**

# Планирање на негата на сериозно болни лица

**Кажете ни ги вашите желби**



**Advance Care Planning**  
**Making your wishes known**

Macedonian



## Што е Advance Care Planning (Планирање на негата на сериозно болни лица)?

**Advance Care Planning** е важна постапка која ви помага да направите план за вашата нега во иднина, кога нема да бидете во состојба да се изјасните кои се вашите желби во врска со здравствената нега.

При постапката треба да размислите за вашите вредности, верувања и желби за здравствената нега што би сакале да ја добивате ако самите не можете да донесувате одлуки во врска со тоа.

Најдобро е да донесете одлука во врска со Advance Care Planning порано во животот, додека се уште сте здрави.

## Зошто треба да мислам на Advance Care Planning?

Со напредокот во медицинската технологија, постојат видови на лекувања со кои може да ви се продолжи животот и да се одржувате во живот кога ќе бидете сериозно болни или повредени.

Некои луѓе имаат цврсто мислење за тоа како сакаат да живеат до крајот на нивниот живот, вклучувајќи услови кои можеби не ги прифаќаат.



## Advance Care Planning може да вклучува една или повеќе од следните работи:

- Разговор меѓу вас и вашето семејство, негувател и/или стручно здравствено лице
- Подготвување на Advance Care Plan (План за нега на сериозно болни лица), кој ќе го подготвите самите или со помош на друго лице. Advance Care Plan е документиран резултат на планирањето на негата на сериозно болни лица. Во него се заведуваат работите што ги претпочитате за вашите желби во врска со вашата здравствена состојба и лекување
- Назначување на Enduring Guardian (Траен старател). Enduring Guardian може законски да донесува одлуки во ваше име во врска со медицинска и стоматолошка нега, ако ја изгубите способноста да донесувате одлуки
- Подготвување на Advance Care Directive (Упатство за нега на сериозно болни лица).

Изборот на лицето кое треба да донесува одлуки за вас ако вие не сте во состојба да го правите тоа е важен дел од Advance Care Planning.

Зборот 'способност' значи дека можете да ги разберете информациите што ќе ги добиете и изборот што ви се нуди; да ги процените информациите за да утврдите што ќе значи одлуката за вас и да ја кажете вашата одлука.

Во Нов Јужен Велс, не постои стандарден формулар во кој ќе можете да ги заведете вашите желби

## Што е Advance Care Directive (Упатство за нега на сериозно болни лица)?

Во Advance Care Directive се заведуваат вашите одредени желби и работите кои ги претпочитате за нега во иднина. Тоа вклучува каков вид на лекување би прифатиле или одбиле ако имате болест или повреда што го загрозуваат вашиот живот.

Advance Care Directive ќе се користи само кога нема да бидете способни самите да донесувате одлуки или да ги кажете вашите желби.

Се препорачува вие да го напишете вашето Advance Care Directive, и потпишете се вие и сведокот.

## Advance Care Directive е важечко и обврзувачко со закон ако:

- Сте биле способни да донесувате одлуки кога сте го подготвиле
- Никој не влијаел на вас или не ви создавал притисок да го подготвите
- Тоа содржи јасни и специфични поединости за лекување што би го прифатиле или одбиле
- Не сте го поништиле
- Важи во ситуацијата за која се однесува.

Advance care directives кои се подготвени во другите држави и територии се законски применливи во Нов Јужен Велс